

Charles Dickens

**CANCION DE
NAVIDAD**

el manga

la otra h

Diseño de la cubierta: la otra h

Adaptación: Variety Artworks

Traducción y epílogo: Maite Madinabeitia, DARUMA Serveis Lingüístics, S.L.

Título original: *Manga de dokuba, Christmas Carol*

Edición original japonesa publicada por East Press Co., Ltd.

Edición española publicada gracias al acuerdo con East Press Co., Ltd.
a través de The English Agency (Japan), Ltd.

© 2017, la otra h, Barcelona

© 2009, Variety Art Works, East Press Co., Ltd

ISBN: 978-84-16540-99-0

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro de Derechos Reprográficos) si necesita reproducir algún fragmento de esta obra (www.conlicencia.com)

Imprenta: QPPrint

Depósito legal:

Printed in Spain

la otra h

www.laotrah.com



Personajes principales

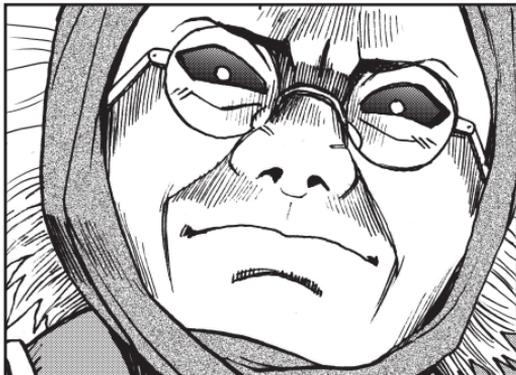
CanCIÓN DE NAVIDAD

Ebenezer Scrooge

Obsesionado con el dinero y desconsiderado hacia sus vecinos, Ebenezer Scrooge desconoce el amor y la amabilidad. Su crueldad y falta de compasión lo han convertido en objeto de odio para cuantos lo rodean.

Jacob Marley

El único hombre al que Scrooge puede considerar un amigo. Fue su socio y trabajaron codo con codo desde el mismo día en el que abrieron las puertas del negocio. Murió hace siete años.





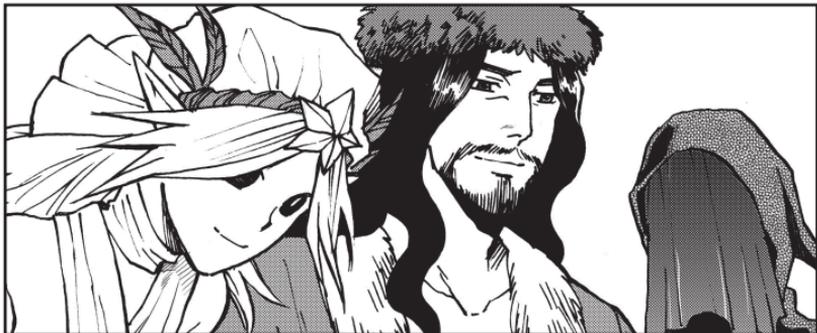
Fred

Sobrino de Scrooge. De carácter alegre y afable, está preocupado por su tío.

Que Dios nos bendiga a todos.

Bob Cratchit y su hijo Tim

Secretario de Scrooge desde que Marley murió. Recibe un salario ridículo, pero tiene una familia que lo quiere. Los Cratchit son dichosos a pesar de las dificultades económicas y los problemas de salud de su hijo menor.

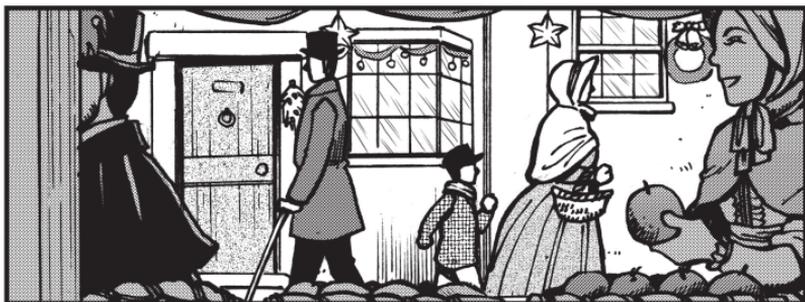
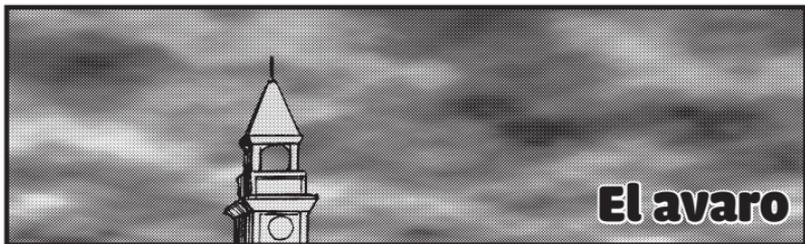


Los tres espíritus

Los espíritus de la Navidad Pasada, la Navidad Presente y la Navidad Futura se aparecen ante Scrooge la víspera de Navidad para guiarlo en un viaje muy peculiar.

Índice

El avaro	11
Los visitantes nocturnos	34
El fin de los días	137
La llegada del alba	162





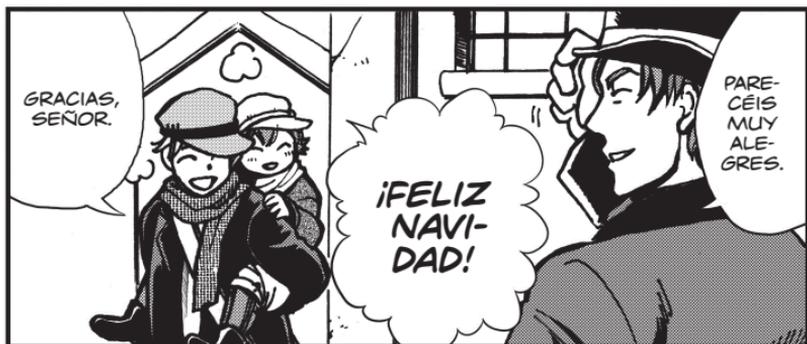


CUIDADO.



¿ESTÁIS BIEN?

NO HA SIDO NADA.



GRACIAS, SEÑOR.

¡FELIZ NAVI-DAD!

PARE-CÉIS MUY ALE-GRES.



¡MAÑANA ES NAVI-DAD!

¡QUIE-RO QUE LLEGUE YA!



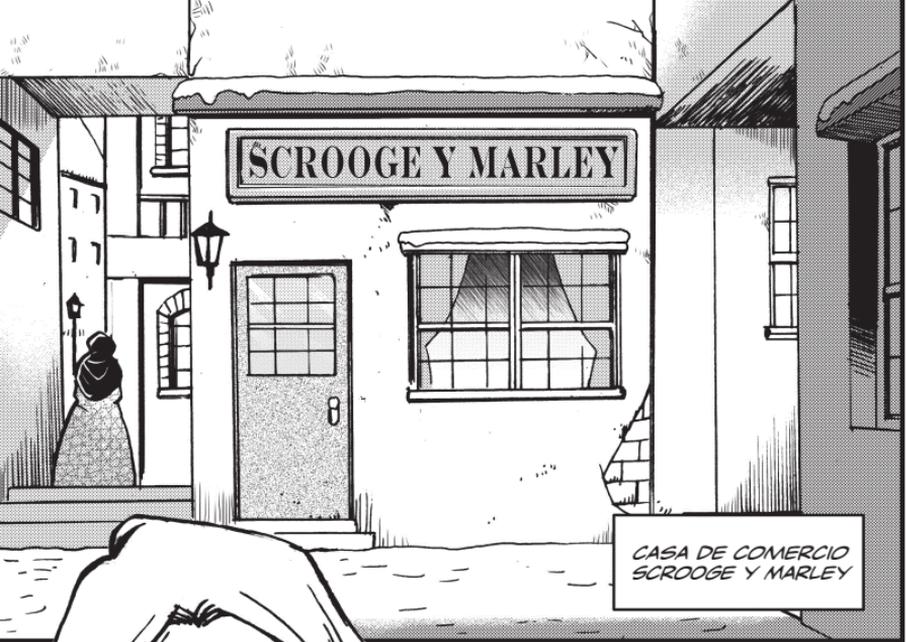
FELIZ NAVIDAD, CHICOS.

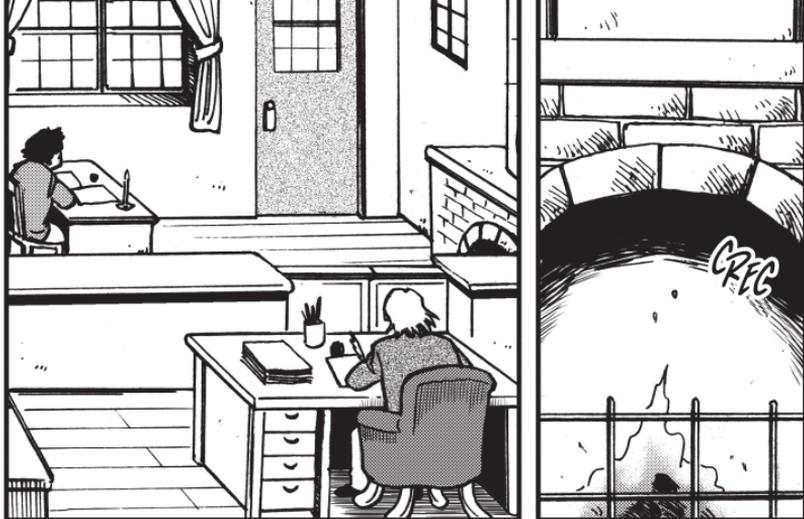
A MÍ TAMBIÉN ME GUSTAN ESTAS FIESTAS.





CANCION DE NAVIDAD







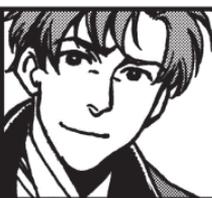


BUENOS
DÍAS,
TÍO.

¡FELIZ
NAVI-
DAD!



¿A QUE
VIENE
TANTA
ALEGRÍA?



NI QUE
TE SOBRARA
EL DINERO,
MUCHACHO.

